

## Anfahrt / Accès

A. Raymond GmbH & Co. KG  
Hegenheimer Str. 22  
D-79576 Weil am Rhein



## EINLADUNG INVITATION

Trinationale Unternehmensführung  
A. Raymond GmbH & Co. KG  
Weil am Rhein

Donnerstag, 12. November 2015, 17.00 Uhr – 20.00 Uhr

Visite trinationale  
A. Raymond GmbH & Co. KG  
Weil am Rhein  
Jeudi 12 novembre 2015, 17.00 h – 20.00 h



**ARaymond**   
MORE THAN FASTENING

  
Regio Basiliensis

  
RegioGesellschaft  
Schwarzwald - Oberrhein

  
REGIO  
DU HAUT-RHIN

  
RegioTriRhena

Sehr geehrte Mitglieder und Freunde,

### **ARaymond – ein zukunftsorientiertes Familienunternehmen**

Seit seiner Gründung 1865 in Grenoble entwickelt, produziert und verkauft das ARaymond Netzwerk bereits über mehrere Generationen Befestigungs- und Montagesysteme, heute insbesondere im Bereich Automotive. Die Schlüsselbegriffe Kontinuität und Unabhängigkeit gehören zu den zentralen Werten des ARaymond Netzwerks.

Das ARaymond Netzwerk war von Anfang an einfallsreich und erfand den Druckknopf, ein kleines, heute weltweit genutztes Utensil. Schon immer wurde innerhalb der Belegschaft Innovation als zentraler Wert des Unternehmens gefördert und weiterentwickelt. Sie richtet sich nicht nur auf das Produkt selbst, sondern wird auf allen Unternehmensebenen angewendet: im Herstellungsprozess, Kundenservice, Management...

Freuen Sie sich auf eine spannende Führung!

Dr. Kathrin Amacker  
Präsidentin RegioTriRhena

Chers membres et amis,

### **ARaymond – une entreprise familiale tournée vers l'avenir**

Créé en 1865 à Grenoble, le Réseau ARaymond développe, fabrique et commercialise des solutions de fixation et d'assemblage depuis plusieurs générations, aujourd'hui notamment pour le marché automobile. Les notions de continuité et d'indépendance de l'entreprise familiale font partie des valeurs clés du Réseau.

Dès son origine, le Réseau ARaymond a su faire preuve d'inventivité en créant le bouton-pression, un petit assemblage aujourd'hui utilisé mondialement. Valeur phare de l'entreprise, l'innovation a toujours été encouragée et développée au sein des équipes. Plus qu'une démarche exclusivement centrée sur le produit, elle se déploie à tous les niveaux de l'entreprise : process de fabrication, service client, méthodes de management...

Une visite passionnante vous attend. Nous nous réjouissons de votre venue !

Dr. Kathrin Amacker  
Présidente RegioTriRhena

## **PROGRAMM**

**17.00 Uhr**

Begrüßung

**17.10 Uhr**

Präsentation des Unternehmens durch den Geschäftsführer Jürgen Trefzer

**17.30 Uhr**

Rundgang

**19.00 Uhr**

Imbiss

**20.00 Uhr**

Ende der Veranstaltung

### **Anmeldung**

Bitte melden Sie sich mit dem beiliegenden Talon bis spätestens **6. November 2015** an. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt, die Anmeldungen werden in der Reihenfolge ihres Eingangs berücksichtigt. Im Falle der Überbuchung werden Sie umgehend informiert.

## **PROGRAMME**

**17h00**

Accueil

**17h10**

Présentation de l'entreprise par Jürgen Trefzer, Directeur Général

**17h30**

Visite

**19h00**

Verre de l'amitié

**20h00**

Fin de la manifestation

### **Inscription**

Veillez vous inscrire avant **le 6 novembre 2015** au moyen du bulletin-réponse joint. Le nombre de participants est limité. Les inscriptions seront enregistrées selon leur ordre d'arrivée.